

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	V W	Type 2 (moteur: DF/44 kW DG/57 kW) (pont/ pont grand modèle)	CH 3857 33

Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG., D-3180 Wolfsburg
Identification	sur la plaque du constructeur "245" devant le N° du châssis "172...24..."
Plaque constructeur	à droite, en bas dans l'entrée, sur le montant avant de la porte
N° du châssis	à droite, à l'arrière de la première traverse, derrière la roue avant
Identification du moteur	" DF " ou " DG " à l'arrière, à droite sur le bloc (carter du vilebrequin)
Importateur principal	A M A G Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad
Véhicule homologué	prototype

Châssis	Moteur 2 variantes de la puissance du moteur		
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4
Direction	mécanique		
Transmission	mécanique synchronisée ou automatique		
Nombre de vitesses	4/5/3	Entraînement	sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exo.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, limiteur sur les roues arrière		
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service		
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR		
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau ou		
	par différence de pression, lampe-témoin combinée		
Mesure des gaz	CO = 1,2 % à 830 t/min / 2,3 % à 880 t/min		
Déparasitage	CC2, annexe B, chiffre 4 = B + 2		

Carrosserie	pont *)		
Nombre de portes	2	Comoteur de vitesse	km/h
Ceintures sécurité	av Ar4 (E) / B (E)	ar	-
Cale	-	Rétroviseurs	gauche + droite
Antivol	-		
Nombre de places	t 2 ou 3	av 2 ou 3	centre ar
Dimensions *)	intérieur	extérieur	Empattements
Longueur	2730	4570	2460
Largeur	1735	1870	Essieu double av ar
Hauteur	365	1930	Voies av 1560 ar 1555
Porté à faux	av ar	1160 840	Voies av ar
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Bracage Ø		g 10300 d 10100
Poids *)	avant	arrière	total
Poids à vide	720	620	1340
Charge utile	345	825	1170
Poids total	1065	1445	2510
Poids garantis			2510
Pneus	185 R 14 C	185 R 14 C	
Ply / bar	6 / 2,75	6 / 3,75	
Charge	1160	1550	
pour V max	130	130	
Jantes	5 1/2 J x 14	acier	
Gar poids remorquable avec/sans frein	mécanique		automatique
moteur DF	1500 / 600	1500 / 600	
) 4/5 vit.	950 / 1100	-	
Poids remorquable testé	moteur DG	1100	1100
Charge garantie sur le toit			
Vitesse maximale selon le constructeur	118 / 130		125 km/h
testée km/h à Vmin	DF / DG		prise de force

Equipement +)  
 Feux de route CR (E) ou HCR (E)  
 Feux de croisement CR (E) ou HCR (E)  
 Feux de position A (E) dans CR/HCR (E)  
 Feux rouges R-S1 (E)  
 Feux stop R-S1 (E)  
 Clignoteurs av 1 (E) | ar 2a (E)  
 Catadioptrics av | ar I (E)  
 Feux de gabarit av | ar  
 Feux amère de brouillard B (E) sur demande  
 Feux complémentaires  
 Eclairage plaque 2/ séparé, au centre  
 Essuie-glace 2/ balais avec/ sans lave-glace  
 Avertisseurs 1/ KLAXON KW 9 / CH 5 0701 05  
 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de livraison  
 Marque et type V W type 2  
 Homologation  
 N° CH 3857 33  
 Carrosserie pont  
 Places total 2 ou 3 avant 2 ou 3  
 Poids à vide 1340 Carburant 3  
 Charge utile 1170 CV-impôt 9,74  
 Poids total 2510 Cylindrée 1913

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

\* ) Carrosserie : Livrable sur demande avec pont grand modèle

<u>Dimensions</u>	<u>intérieur</u>	<u>extérieur</u>	<u>Poids</u>	<u>avant</u>	<u>arrière</u>	<u>total</u>
Longueur	2820	4636	Poids à vide	760	675	1435
Largeur	1895	2000	Charge utile	295	780	1075
Hauteur	405	1930	Poids total	1055	1455	2510
Porte à faux AR	965	1016	Poids garantis			2510

+ ) Equipement : des bavettes sont exigées derrière les roues arrière

Lieu et date de l'homologation Wolfsburg, 14.-25.06.32

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation

30) Voiture  
de livraison

V W

Type 2

CH 3857 33

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 20,12,85 à Wolfsburg - Sta/jak

Variante de silencieux : moteur DF = 1/ 970 x  $\phi$  128 mm "025 119 C" ad1)  
moteur DG = 1/ 900 x  $\phi$  138 mm "025 119 D" ad1)

Emissions voir au verso

**Emissions du bruit**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) l-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
DF	m4	4,57	77,0	71,0	2775	ad1
DF	m5	4,86	75,5	71,0	2775	ad1
DG	m5	4,86	76,5	74,0	3450	ad1
DG	a3	4,09	76,0	74,0	3450	ad1

**Emissions des gaz**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) l-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
DF	m4	4,57				1,2	830	
DF	m5	4,86				1,2	830	
DG	m5	4,86				2,3	880	
DG	a3	4,09				2,3	880	

**Emissions de fumée**

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24		
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale